



Polskie Stowarzyszenie Nauczycieli Języka Niemieckiego

Oddział w Toruniu

Szkoła Podstawowa im. F. Chopina w Turznie
ul. Parkowa 4
87-148 Łysomice



**Honorowy patronat Konsula Generalnego
Republiki Federalnej Niemiec – p. Cornellii Pieper**



Konsulat Generalny
Republiki Federalnej Niemiec
w Gdańsku

To już czwarta edycja naszego konkursu!!!

Szkoła Podstawowa im. F. Chopina w Turznie oraz **Oddział Polskiego Stowarzyszenia Nauczycieli Języka Niemieckiego w Toruniu** serdecznie zapraszają zainteresowanych uczniów oraz ich nauczycieli do udziału w trzeciej edycji powiatowego konkursu „**Adventskalender**”, organizowanego dla wszystkich szkół miasta Torunia i powiatu toruńskiego. Konkurs został objęty honorowym patronatem przez **Konsula Generalnego Niemiec w Gdańsku – panią prof. h.c. Cornellię Pieper**. Konkurs przewidziany jest dla uczniów szkół podstawowych klas IV-VIII. Nie jest wymagana od uczniów znajomość języka niemieckiego.

CELE KONKURSU:

- rozwijanie kreatywności uczniów,
- nabywanie podstawowego słownictwa z zakresu tematycznego "Weihnachten
- Święta Bożego Narodzenia"

- zapoznanie uczniów z niemieckimi tradycjami adwentowymi,
- zastosowanie technologii informacyjnej
- zainteresowanie dzieci i młodzieży kulturą Niemiec,
- porównywanie tradycji niemieckich z tradycjami polskimi,
- rozwijanie zdolności manualnych uczniów,

Prace będą oceniane w dwóch kategoriach wiekowych:

- klasy IV-VI SP
- klasy VII-VIII SP
- **nagroda publiczności** uczniów Szkoły Podstawowej im. F. Chopina w Turznie, wyłoniona na podstawie tajnego głosowania.

Fundatorami nagród są:

- Polskie Stowarzyszenie Nauczycieli Języka Niemieckiego Oddział w Toruniu
- Konsulat Generalny Niemiec w Gdańsku
- Wydawnictwa językowe

Adventskalender jest bardzo miłą i starą tradycją niemiecką, obchodzoną w okresie adwentu. Kalendarz wymyśliła w połowie XIX w. matka niejakiego Gerda Langa, który jako dziecko zadawał jej to samo pytanie, które słyszą wszyscy rodzice do dziś: "Kiedy będzie w końcu Boże Narodzenie?!" Mama Gerda przygotowała więc 24 pudełeczka, na każdym napisała liczbę od 1 do 24 i włożyła do każdego małe ciasteczko. W ten sposób mały chłopiec mógł sam policzyć dni do świąt. Gerd Lang założył potem własną firmę i podchwytyjąc pomysł swojej matki zlecił w 1904 r. wydrukowanie pierwszego kalendarza adwentowego. Kalendarz ten składał się z dwóch arkuszy papieru - na jednym były wydrukowane liczby, na drugim obrazki z aniołami. W każdy mijający dzień adwentu wycinało się jeden obrazek i naklejało liczbę. Z czasem firma Langa produkowała arkusze z wyciętymi okienkami. Początkowo drukowane motywy chrześcijańskie zaczęły być wypierane przez postacie komiksowe i bajkowe. Dziś

można spotkać kalendarze nawet z zabawkami czy kosmetykami. Ostatnio pojawiły się nawet kalendarze wirtualne. Mimo tego nowoczesnego trendu chcemy wrócić do tradycji wykonania kalendarzy własnoręcznie i zachęcić w formie niniejszego konkursu również uczniów.

Dzięki wykonaniu takiego kalendarza uczniowie oprócz wiedzy typowo książkowej mogą w sposób niekonwencjonalny poznać tradycje naszych zachodnich sąsiadów. Uczniowie na poziomie językowym "0", którzy nigdy nie mieli styczności z językiem niemieckim, mogą również wykonać taki kalendarz, a przy zapisie słów po niemiecku korzystać z technologii informacyjnej. Motywacją dla uczniów będą również przewidziane nagrody. Świąteczny nastrój będzie sprzyjał poznawaniu oraz porównywaniu adwentowych i bożonarodzeniowych tradycji państw niemieckojęzycznych z naszymi, co pozwoli na osiągnięcie dalszych celów wychowawczych. Dodatkowo kalendarze będą wypełnione słodyczami i przekazane wychowankom domu dziecka w Toruniu. Uczniowie podczas wykonania **Adventskalender** będą zatem mieli na celu również wsparcie innych dzieci oraz działalność charytatywną.

Współczesne kalendarze adwentowe mogą być wykonane z materiału, kartonu, drewna, dotyczą tematyki adwentu i Bożego Narodzenia. Cechą charakterystyczną tych kalendarzy są również 24 okienka lub 24 drzwiczki, 24 rękawiczki, 24 skarpetki lub 24 szufladki, w których musi znaleźć się miejsce na małe słodycze (cukierki, czekoladki itp.). Okienka lub drzwiczki są ponumerowane, kolejno od numeru 1 do 24. Ostatni numer jest na największym okienku lub drzwiczkach. Według tradycji niemieckiej wolno otworzyć każdego dnia adwentu tylko jedno okienko lub jedno drzwiczki z takim numerem, który jest kolejnym dniem adwentu. W Polsce kalendarze adwentowe cieszą się coraz większą popularnością, również te wykonane własnoręcznie.

REGULAMIN KONKURSU

1. Uczestnicy wykonują **samodzielnie** kalendarze adwentowe dowolną techniką plastyczną. Prace wykonane grupowo lub parami nie będą dopuszczone do oceny.
2. Poszczególne "okienka" lub "drzwiczki" kalendarza powinny zawierać dowolne zwroty bądź słowa w języku niemieckim związane ze świętami Bożego Narodzenia. Okienka nie powinny zawierać słodyczy. Okienko lub drzwiczki muszą być przynajmniej takiej wielkości, aby pomieściły małą słodycz (minimalnie wielkość cukierka).

3. Prace uczniów będą oceniane w ich kategorii wiekowej pod kątem

- kreatywności i pomysłowości prac
- wyboru słówek i zwrotów bożonarodzeniowych oraz ich pisowni i poprawności gramatycznej w języku niemieckim
- zgodności kalendarza adwentowego z tradycją niemiecką - szczególnie odpowiedniej ilości zamykanych miejsc na słodycze
- techniki i estetyki wykonania

4. Z każdej szkoły można przesłać na nasz konkurs maksymalnie po **pięć kalendarzy adwentowych do każdej kategorii wiekowej**. W przypadku większej ilości chętnych prosimy o zorganizowanie etapu szkolnego i wyłonienie zwycięskich Adventskalender. W informacji przy wysyłce prosimy o podanie ilości wszystkich chętnych w danej szkole, aby zbadać zainteresowanie niniejszym konkursem wśród uczniów. Prace muszą być **podpisane w formie metryczki (załącznik II) oraz dołączona musi być zgoda rodziców RODO (załącznik III)**, aby móc publikować zdjęcie samej pracy oraz podać imię i nazwisko i/lub wizerunek zwycięzców.

5. Terminarz: do dnia **20.11.2021** prosimy o potwierdzenie na e-mail naszej szkoły: zsturzo@wp.pl, ilu chętnych uczniów weźmie udział w naszym konkursie. Więcej informacji lub odpowiedzi na pytania uzyskają Państwo również pod adresem mailowym madziateacher@poczta.onet.pl, bezpośrednio u osoby koordynującej konkurs.

6. Prace prosimy przesłać do **10.12.2021** na własny koszt lub osobiście dostarczyć na adres szkoły organizującej konkurs **wraz z kartą zgłoszenia** (w załączniku I). W przypadku wysyłki prosimy zabezpieczyć kalendarze przed uszkodzeniem. Decyduje data stempla pocztowego.

7. Prace będą oceniane przez kiluosobowe jury konkursowe na czele z: Dyrektorem Szkoły Podstawowej w Turznie jako organizatorem - panem Jarosławem Sienkiewiczem, przedstawicielem Urzędu Gminy Łysomice oraz przedstawicielem Oddziału PSNJK w Toruniu, koordynatorem konkursu - panią Magdaleną Budzyńską. W skład Jury wchodzi też drugi koordynator Konkursu, pani Jolanta Żyłkowska, nauczyciel plastyki Szkoły Podstawowej w Turznie – pani Marta Winnicka oraz obywatel Niemiec, mieszkaniec gminy Łysomice – pan Alexander Matzkeit. Lista osób otrzymujących nagrody będzie opublikowana na stronie internetowej szkoły (Organizator), a one same zostaną zaproszone drogą mailową lub telefoniczną na spotkanie celem wręczenia nagród w grudniu, o ile sytuacja pandemiczna oraz ilość osób nagrodzonych będą na to pozwalały.

8. Prace nie podlegają zwrotowi a ich zdjęcia zostaną przekazane Bibliotece Pedagogicznej w Toruniu, celem zorganizowania wystawy online. Szkoły zgłaszające prace uczniów otrzymają również odpowiedni link do internetowej wystawy.

9. Upominki i dyplomy za udział zostaną przesłane na adres szkoły biorącej udział w konkursie lub dostarczone osobiście przez Organizatora.

Czekamy na Wasze prace!

koordynator Konkursu

Magdalena Budzyńska

Jolanta Żyłkowska

ZAŁĄCZNIK I

W przypadku prac z kilku kategorii wiekowych prosimy o przesłanie osobnej karty zgłoszenia dla każdej grupy. Kartę zgłoszenia należy załączyć do kalendarzy.

Karta zgłoszenia do konkursu Adventskalender PROSZĘ WYPEŁNIĆ LITERAMI DRUKOWANYMI Nazwa szkoły: Adres szkoły: Dane teleadresowe szkoły: mail: tel. Osoba koordynująca konkurs z ramienia szkoły:	
Lista uczniów: 1. 2. 3. 4. 5.	Opiekunowie:

ZAŁĄCZNIK II

Niniejszą małą metryczkę prosimy dokleić, załączyć na stałe do **każdej** przesłanej pracy.

Imię i nazwisko ucznia: Klasa: Szkoła: Imię i nazwisko opiekuna:	Imię i nazwisko ucznia: Klasa: Szkoła: Imię i nazwisko opiekuna:
Imię i nazwisko ucznia: Klasa: Szkoła: Imię i nazwisko opiekuna:	Imię i nazwisko ucznia: Klasa: Szkoła: Imię i nazwisko opiekuna:
Imię i nazwisko ucznia: Klasa: Szkoła: Imię i nazwisko opiekuna:	

Załącznik III

KLAUZULA ZGODY NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych ujawniających wizerunek mojego dziecka , ucznia kl. (nazwa szkoły)
..... w w tym imienia i nazwiska w celu zorganizowania i przeprowadzenia **powiatowego Konkursu na kalendarz adwentowy Adventskalender** w zakresie niezbędnym do publikacji przez Szkołę Podstawową im. F. Chopina w Turznie jego osiągnięć i prac na stronie internetowej szkoły oraz Biblioteki Pedagogicznej w Toruniu, w kronice szkolnej, a także w gablotach i tablicach ściennych zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), publ. Dz. Urz. UE L Nr 119, s. 1. Niniejsza zgoda jest dobrowolna i może być cofnięta w dowolnym momencie. Wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem.

.....

(data, podpis)

OBOWIĄZEK INFORMACYJNY

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), publ. Dz. Urz. UE L Nr 119, s. 1, informujemy, że:

1. Administratorem danych jest Szkoła Podstawowa im. F. Chopina w Turznie, ul. Parkowa 4, adres e-mail: zsturzo@wp.pl numer telefonu: 566459842).

2. W Szkole Podstawowej im. F. Chopina w Turznie został powołany Inspektor Ochrony Danych (dane kontaktowe: adres e-mail: inspektor@cbi24.pl).

3. Dane osobowe będą przetwarzane w celu promowania indywidualnych osiągnięć uczniów, a także organizowanych przez szkołę wydarzeń. Dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji ww. celu z uwzględnieniem konieczności usunięcia danych bez zbędnej zwłoki, w sytuacji gdy osoba, której dane dotyczą cofnie zgodę.

4. Podstawą prawną przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit. a) ww. rozporządzenia.

5. Dane osobowe zostaną opublikowane na stronie internetowej, w kronice szkolnej lub gablocie (nieograniczony krąg odbiorców).

6. Osoba, której dane dotyczą ma prawo do:

- cofnięcia zgody w dowolnym momencie, jednak bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem;
- żądania dostępu do danych osobowych oraz ich usunięcia, sprostowania lub ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
- wniesienia skargi do organu nadzorczego.

Publikowanie danych osobowych w związku z promocją indywidualnych osiągnięć naukowych, artystycznych lub sportowych uczniów znajduje podstawę w zgodzie osoby, której dane dotyczą, bądź jej przedstawiciela ustawowego. Niemniej osoba, której dane dotyczą nie jest zobowiązana do wyrażenia zgody. Oświadczenie to jest w pełni dobrowolne.